



Fundusze Europejskie
dla Małopolski



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



MAŁOPOLSKA

Załącznik nr 5 do Regulaminu Rekrutacji i Uczestnictwa Cudzoziemców w projekcie
„Żyj i pracuj w Małopolsce (etap 1)”

Umowa Nr/.....

**o refundację kosztów w procesie potwierdzania / uznawania kwalifikacji
(egzamin zewnętrzny) / nostryfikacji¹ dyplomu poniesionych przez Uczestnika
w ramach projektu pn. „Żyj i pracuj w Małopolsce (etap 1)”**

zawarta w dniu w Krakowie pomiędzy

Województwem Małopolskim/ Wojewódzkim Urzędem Pracy w Krakowie,
z siedzibą przy Placu Na Stawach 1, 30-107 Kraków, zwanym dalej **Urzędem**,
reprezentowanym przez,
zwanym w dalszej części umowy **Realizatorem Projektu**

a

Panią/em,

Zamieszkałą/ym,

Posiadającym nr PESEL / nr paszportu.....

zwaną w dalszej części umowy **Uczestnikiem Projektu**

a wspólnie zwanymi stronami, o następującej treści:

¹ Niewłaściwe skreślić



INSTYTUCJA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
Wojewódzki Urząd Pracy
w Krakowie

§ 1.

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest refundacja kosztów poniesionych przez Uczestnika Projektu w procesie potwierdzania / uznawania kwalifikacji (egzamin zewnętrzny) / nostryfikacji dyplomu¹, w ramach projektu pn. „Żyj i pracuj w Małopolsce (etap 1)” – operacji o znaczeniu strategicznym dla województwa Małopolskiego, nr FEMP.06.19-IP.01-0333/23, zwanym dalej Projektem, realizowanym przez Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie.
2. Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej, w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, budżetu państwa oraz budżetu województwa.
3. Refundacja stanowi dla Uczestnika Projektu dotację.

§ 2.

1. Uczestnik projektu może ubiegać się o zwrot kosztów do zł
(słownie:..... złotych
00/100)
wydatkowanych na:
(wpisać szczegóły przedmiotu dofinansowania) które są procesem potwierdzania / uznawania kwalifikacji (egzamin zewnętrzny) / nostryfikacji dyplomu¹. W ramach projektu Uczestnik może skorzystać z refundacji ww. kosztów jeden raz.
2. Refundacja dokonywana jest do wysokości kosztów poniesionych na potwierdzenie / uznanie kwalifikacji (egzamin zewnętrzny)/ nostryfikację dyplomu¹, nie wyższych jednak niż jest to określone w ust. 1.
3. Realizator projektu dopuszcza, iż data poniesienia wydatku związanego z potwierdzaniem / uznawaniem kwalifikacji (egzamin zewnętrzny) / nostryfikacji² dyplomu może być wcześniejsza niż data podpisania niniejszej umowy o refundację z uczestnikiem projektu. Jednakże data ta nie może być wcześniejsza niż data rekrutacji do projektu.

² Niewłaściwe skreślić

4. Umowa obowiązuje od dnia jej podpisania do....., z możliwością jej aneksowania w uzasadnionych przypadkach, z zastrzeżeniem, że rozliczenie procesu potwierdzenia / uznania kwalifikacji (egzamin zewnętrzny)/ nostryfikacji dyplomu¹ w projekcie musi się zakończyć w terminie do 31 października 2026.

§ 3.

1. Refundacji dokonuje się na pisemny wniosek Uczestnika Projektu, stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
2. Warunkiem refundacji jest dostarczenie do Realizatora Projektu wniosku o którym mowa w ust. 1 wraz z załącznikami:
 - a) kopie faktury lub rachunku wraz z dowodem zapłaty wystawionych na Uczestnika Projektu (imiennie) potwierdzających poniesione koszty;
 - b) kopii dokumentów potwierdzających potwierdzenie lub uznanie kwalifikacji/nostryfikacji dyplomu/ dokumentu potwierdzającego negatywny wynik nostryfikacji lub uznania kwalifikacji.
3. Potwierdzenie / uznanie kwalifikacji (egzamin zewnętrzny)/ nostryfikacja dyplomu¹ musi zakończyć się w terminie do dnia r.
Zakończenie procesu rozumiane jest jako otrzymanie wyniku potwierdzenia / uznania kwalifikacji (egzamin zewnętrzny)/ nostryfikacji dyplomu¹.
4. Uczestnik projektu dostarcza do Realizatora projektu Wniosek o refundację kosztów wraz z wymaganymi załącznikami, niezwłocznie po otrzymaniu wyniku procesu potwierdzania /uznania kwalifikacji/ potwierdzenia nostryfikacji dyplomu¹ w terminie do.....

§ 4.

1. Refundacja następuje na podstawie poprawnie złożonego i zatwierdzonego Wniosku (załącznik nr 1 do umowy), w formie przelewu na rachunek bankowy, wskazany we Wniosku, w terminie określonym w §2 ust. 4, tj. do.....
Refundacja dokonywana jest do wysokości nie większej niż określona w §2 ust. 1.
2. Złożenie błędnie wypełnionego lub niekompletnego Wniosku spowoduje wstrzymanie wypłaty środków dla Uczestnika Projektu do chwili wyjaśnienia

i poprawy lub uzupełnienia Wniosku. Poprawy lub uzupełnienia Wniosku należy dokonać w terminie do 5 dni roboczych od dnia otrzymania informacji o konieczności poprawy lub uzupełnienia Wniosku.

3. Złożenie lub poprawienie Wniosku po terminie może skutkować brakiem refundacji, o czym Uczestnik Projektu zostanie poinformowany pisemnie przez Realizatora.

§ 5.

1. W przypadku zmiany miejsca zamieszkania Uczestnik zobowiązany jest niezwłocznie poinformować o tym fakcie Realizatora Projektu w formie pisemnej (np. mail, pocztą).
2. Zmiana adresu nie stanowi podstawy zmiany umowy.
3. Niewywiązanie się z obowiązku poinformowania o zmianie adresu, skutkuje uznaniem korespondencji wysłanej na ostatni wskazany adres, za doręczoną.

§ 6.

1. Uczestnik Projektu potwierdza czytelnym podpisem prawdziwość i aktualność swoich danych osobowych, jak i złożonych dokumentów oraz oświadczeń, będących warunkiem jego udziału w Projekcie.
2. Realizator Projektu może wezwać Uczestnika Projektu do przedstawienia dowodów, potwierdzających prawdziwość danych o których mowa w ust.1.
3. W przypadku:
 - a) stwierdzenia poświadczenia nieprawdy w dokumentach rekrutacyjnych,
 - b) stwierdzenia poświadczenia nieprawdy w dokumentach dotyczących przyznanej formy wsparcia,
 - c) utraty prawa do legalnego pobytu na terenie Polski.

Realizator Projektu może zakończyć udział Uczestnika i rozwiązać umowy ze skutkiem natychmiastowym, bez wypłaty jakichkolwiek odszkodowań.

4. W przypadkach, o których mowa w ust. 3 Uczestnik zobowiązuje się do zwrotu kosztów zrefundowanych przez Realizatora Projektu wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonymi od dnia wypłaconego wsparcia przez Realizatora Projektu.

5. Uczestnik dokonuje zwrotu, o którym mowa w ust. 4, na pisemne wezwanie Realizatora Projektu, w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia doręczenia wezwania do zapłaty na wskazany rachunek bankowy. W przypadku gdy Uczestnik nie dokona zwrotu w wyznaczonym terminie Realizator Projektu podejmie czynności zmierzające do odzyskania należnych środków, z wykorzystaniem dostępnych środków prawnych.

§ 7.

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ogólne.
3. Miejscem właściwym do rozstrzygania sporów jest sąd właściwy dla Realizatora Projektu.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednakowo brzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 – Wniosek o refundację kosztów procesu potwierdzania / uznawania kwalifikacji (egzamin zewnętrzny)/ nostryfikacji dyplomu poniesionych przez Uczestnika projektu pn. „Żyj i pracuj w Małopolsce (etap 1)”

.....
podpis Realizatora Projektu

.....
podpis Uczestnika Projektu

Umowa zgodna ze wzorem zaakceptowanym przez Radcę Prawnego



Fundusze Europejskie
dla Małopolski



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



MAŁOPOLSKA

**Załącznik nr 1 do Umowy o refundację kosztów potwierdzania/ uznania
kwalifikacji / nostryfikacji dyplomu w ramach projektu pn. „Żyj i pracuj
w Małopolsce (etap 1)”**

.....
(imię i nazwisko Uczestnika Projektu)

.....
(adres zamieszkania)

.....
(PESEL jeśli dotyczy)

.....
(numer paszportu i kraj wydania)

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie

Plac Na Stawach 1

WNIOSEK

**o refundację kosztów procesu potwierdzania / uznawania kwalifikacji
(egzamin zewnętrzny) / nostryfikacji dyplomu poniesionych przez
Uczestnika Projektu pn. „Żyj i pracuj w Małopolsce (etap 1)”**

Proszę o dokonanie refundacji za poniesione koszty związane z potwierdzeniem /
uznaniem kwalifikacji (egzamin zewnętrzny) / nostryfikacji dyplomu¹

(szczegóły procesu potwierdzania /uznania)

¹ Niewłaściwe skreślić



zgodnie z Umową nr/..... z dnia w kwocie brutto
(wpisać kwotę faktycznie poniesionych kosztów) na rachunek bankowy o numerze
.....

Oświadczam, że wydatek nie był, nie jest i nie będzie przedłożony do rozliczenia,
poświadczenia, refundacji w ramach innego programu/projektu finansowanego ze
środków publicznych.

Jestem świadoma/y zakazu podwójnego finansowania przedłożonych wydatków.

.....

(data i podpis Uczestnika Projektu)

Potwierdzam (wypełnia Doradca zawodowy międzykulturowy):

1. Otrzymanie dokumentów potwierdzających koszty poniesione na potwierdzenie/
uznanie kwalifikacji/ nostryfikację dyplomu¹ wraz z potwierdzeniem zapłaty.
2. Otrzymanie dokumentów potwierdzających uznanie kwalifikacji/ nostryfikacji
dyplomu¹ lub dokumentów potwierdzających negatywny wynik nostryfikacji bądź
uznania kwalifikacji.

Wnioskowana kwota refundacji nie przekracza kwoty wskazanej w Umowie
nr...../..... z dnia,

wsparcie jest zgodne z Kartą Klienta.

.....

(Data i czytelny podpis doradcy zawodowego międzykulturowego)